

Milwaukee[®]

Nothing but **HEAVY DUTY**.[®]

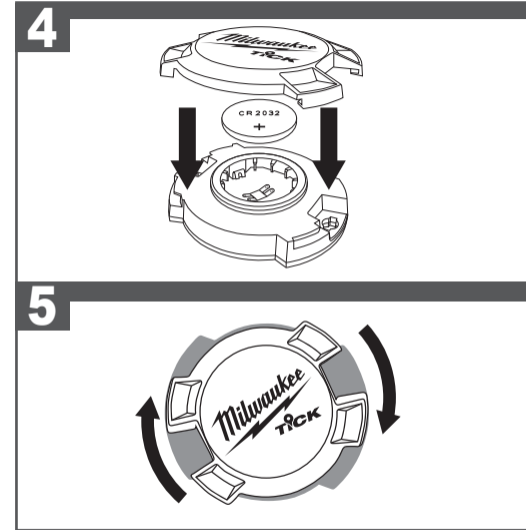
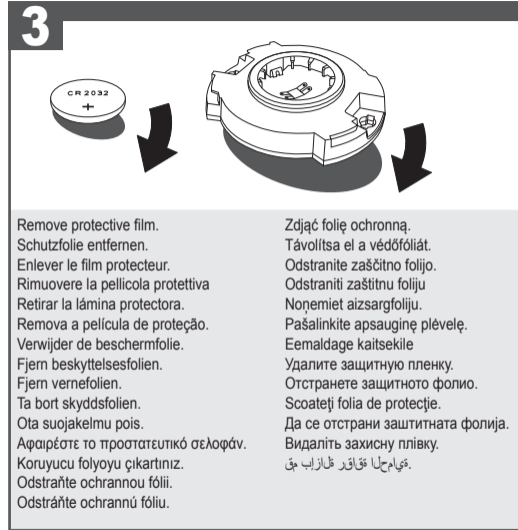
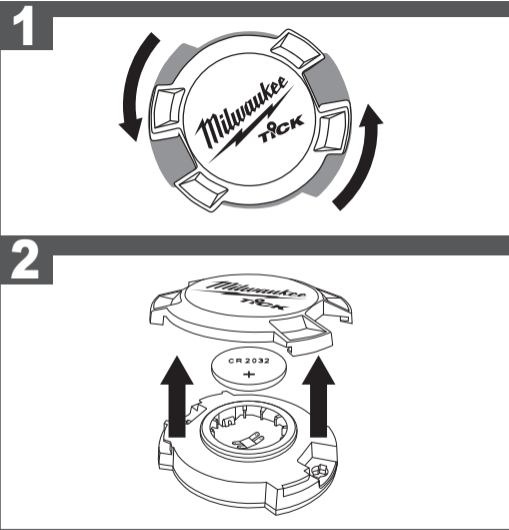


BTM

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Original işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية



TECHNICAL DATA

Voltage.....	3 V
Weight with battery	22.58 g
Battery Type	CR2032
Battery Life	1 yr
Recommended Ambient Operating Temperature	-30°C to 60 °C
Signal Range.....	≥ 30 m
Protection Class	IP67

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Do not leave batteries within the reach of children.
Install batteries according to polarity (+ / -) diagrams.
Properly dispose of used batteries immediately.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed by them in the safe use of the tool.

Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the tool.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The TICK™ is designed to track tools and equipment using the ONE-KEY™ App.
Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type BTM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://services.milwaukeeetool.eu>

COINCELL BATTERY

Before first use, remove the plastic tab from between the battery and contacts. Discard the plastic tab and replace the cap. Remove the lear protective backing from the back of the TICK™. If the TICK™ will not be used for a long time, remove the battery as a protection against corrosion.

ONE-KEY™ APP / ACCOUNT SET UP

1. To download the ONE-KEY™ app, visit the App Store or Google Play from your smart device.
2. Create a User Name and Password and log in to a ONE-KEY™ account.
3. Bluetooth and Location Services must be enabled on your mobile device.
4. Location Services must be enabled in the Settings section of the App.

ACTIVATING THE TICK™

1. Select or add a new item in "Inventory" to be tracked using the TICK™.
2. Select the red "Associate Tick" button on the Inventory Item Detail screen.
3. Follow the instructions on the screen.
4. Select "Start Scan". The App will scan for TICKs in range. If there are too many in range, move the others at least 3ft. away.
5. Once the App has paired a TICK™ with the Inventory Item, tracking can begin.

NOTE: If the device receives a sharp blow or impact, it may need to be paired again.

INSTALLING THE TICK™

WARNING! Do not secure in such a way as to impede the safe use of the product. **Do not attach on or near the following:**

- vents
- moving parts
- safety notification
- guards
- hand holds
- switches or controls
- areas exposed to sparks or heat

Before using screws or rivets, ensure the space behind the placement is clear.

MAINTENANCE

Clean with a damp, soft cloth.
Never use aggressive cleaning agents or solvents.

SYMBOLS



Please read the instructions carefully before starting the machine.



One-Key Symbol.



Do not dispose of electric tools together with household waste material.
Electric tools and electronic equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



European Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

Spannung	3 V
Gewicht mit Akku	22.58 g
Batterietyp	CR2032
Batteriedauer	1 yr
Empfohlene Umgebungstemperatur für den Betrieb	-30°C to 60 °C
Signalreichweite	≥ 30 m
Schutzklasse	IP67

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠️ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Die Batterien entsprechend der + / – Symbole einsetzen.

Verbrauchte Batterien sofort ordnungsgemäß entsorgen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät ist nicht geeignet für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Fachkenntnis, es sei

denn sie werden von einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person entsprechend instruiert oder beaufsichtigt. Kinder sind darüber hinaus zu beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der TICK™ hilft Ihnen beim Auffinden von Werkzeugen und Geräten mittels der ONE-KEY™ App. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Techtronic Industries GmbH erklärt hiermit, dass die Funkanlage vom Typ BTM der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-Adresse einsehbar: <http://services.milwaukeeetool.eu>

KNOPFZELLENBATTERIE

Vor dem ersten Gebrauch die Schutzfolie zwischen der Batterie und den Kontakten entfernen. Die Schutzfolie entsorgen und die Kappe wieder aufsetzen. Die rückseitige Schutzabdeckung vom TICK™ entfernen. Entnehmen Sie die Batterie, wenn Sie den TICK™ längere Zeit nicht verwenden, um Korrosion zu vermeiden.

ONE-KEY™ App / Account einrichten

1. Sie können die ONE-KEY App über den App Store oder Google Play auf Ihr Smartphone herunterladen.
2. Benutzernamen und Passwort erstellen und in den ONE-KEY™ Account einloggen.
3. Auf Ihrem Mobilgerät müssen die Bluetooth-Funktion und der Ortungsdienst aktiv sein.

4. Der Ortungsdienst im Bereich Einstellungen der App muss aktiviert sein.

TICK™ AKTIVIEREN

1. Unter „Liste der Geräte“ ein Gerät auswählen oder hinzufügen, das mit TICK™ zurückverfolgt werden soll.
2. Die rote Taste „Mit Tick verbinden“ hinter dem entsprechenden Gerät anwählen.
3. Die Anweisungen auf dem Bildschirm befolgen.
4. Die Option „Suche starten“ anwählen. Die App sucht nun nach TICKs, die in Reichweite installiert sind. Werden mehrere TICKs erkannt, entfernen Sie sich mindestens einen Meter von den nicht erwünschten TICKs.
5. Sobald die App ein Gerät aus der Liste mit dem TICK™ gekoppelt hat, kann die Rückverfolgung beginnen.

HINWEIS: Erfährt das Gerät eine starke Erschütterung oder erhält es einen Schlag, muss es möglicherweise erneut verbunden werden.

TICK™ INSTALLIEREN

WARNUNG! Den TICK™ so anbringen, dass der sichere Gebrauch des Produkts nicht behindert wird. **Nicht in der Nähe folgender Gegenstände anbringen:**

- Lüftungsöffnungen
- Bewegliche Teile
- Schilder mit Sicherheitshinweisen
- Schutzabdeckungen
- Haltegriffe
- Schalter oder Bedienelemente
- Bereiche mit Funkenflug oder starker Hitze

Vergewissern Sie sich vor dem Eindrehen von Schrauben oder Nieten, dass in den dahinter liegenden Bereichen keine Leitungen verlaufen.

WARTUNG

Den TICK™ mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine scharfen Reinigungs- oder Lösemittel verwenden.

SYMBOLE



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



ONE-KEY Symbol



Elektrogeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische und elektronische Geräte sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



CE-Zeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voltage.....	3 V
Poids avec l'accu.....	22.58 g
Type de batterie.....	CR2032
Durée batterie.....	1 yr
Température ambiante conseillée pour le fonctionnement	-30°C to 60 °C
Range du signal.....	≥ 30 m
Classe de protection.....	IP67

⚠ AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.

Bien garder tous les avertissements et instructions.

⚠ CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Toujours ranger les piles à un endroit hors de portée des enfants.

Mettre les piles en place en fonction des symboles « + / – ». Éliminer les piles usées immédiatement et en bonne et due forme.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque d'expérience et/ou de connaissances spécifiques, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant l'utilisation de l'appareil et elles ne

soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

TICK™ aide à retrouver d'outils et des dispositifs par le biais de l'App ONE-KEY™.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Par la présente Techtronic Industries GmbH déclare que le dispositif radio du type BTM est conforme à la directive 2014/53/UE. On pourra consulter le texte complet de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante: <http://services.milwaukeeetool.eu>

BATTERIE BOUTON

Avant la première utilisation, enlever le film protecteur entre la batterie et les contacts. Éliminer le film protecteur et remettre le couvercle. Enlever la couverture de protection de la partie postérieure du TICK™. Si TICK™ n'est pas utilisé pendant une période prolongée, enlever la batterie afin d'empêcher la corrosion.

Configurer l'App ONE-KEY™ / le compte

1. Vous pouvez télécharger l'appli ONE-KEY sur votre smartphone via l'App Store ou Google Play.
2. Créer le nom utilisateur et le mot de passe, effectuer le login dans le compte ONE-KEY™.
3. Sur votre dispositif mobile, la fonction Bluetooth et le service de localisation devront être actifs.
4. Dans les configurations de l'App, le service de localisation doit être activé.

ACTIVER LE TICK™

1. Dans la „Liste des dispositifs“ sélectionner ou ajouter un dispositif qu'on veut suivre par TICK™.
2. Sélectionner la touche rouge „Connecter avec Tick“, indiquée après le dispositif respectif.
3. Suivre les instructions à l'écran.
4. Sélectionner l'option „Commencer recherche“. Maintenant l'App cherche les TICKs installés dans le range. Si de différents TICKs sont identifiés, s'éloigner au moins d'un mètre des TICKs qui vous n'intéressent pas.
5. Dès que l'App aura accouplé à l'aide du TICK™ un dispositif de la liste, le suivi pourra commencer.

AVIS: Si le dispositif est exposé à de fortes vibrations ou à des chocs, il est possible qu'il doit être connecté de nouveau.

INSTALLER LE TICK™

AVERTISSEMENT! Fixer le TICK™ de manière à ne pas compromettre l'utilisation en toute sécurité du produit. **Ne pas le fixer près des éléments suivants :**

- Ouvertures de ventilation
- Parties mobiles
- Plaquettes avec indications de sécurité
- Couvertures de protection
- Poignées
- Interrupteurs ou éléments de commande
- Zones exposées à étincelles ou à une forte chaleur

Avant d'insérer des vis ou des rivets, s'assurer que dans la zone située au-dessous il n'y ait pas des conduites.

ENTRETIEN

Nettoyer le TICK™ avec un chiffon doux et humide.
Ne pas utiliser des détergents ou des solvants agressifs.

SYMBOLES



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Symbole ONE-KEY



Les dispositifs électriques ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et électroniques sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Marque CE

DATI TECNICI

Voltaggio	3 V
Peso con batteria.....	22.58 g
Tipo di batteria.....	CR2032
Durata batteria.....	1 yr
Temperatura ambiente consigliata per il funzionamento	-30°C to 60 °C
Range del segnale.....	≥ 30 m
Classe di protezione.....	IP67

⚠ AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.

Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.

Inserire le batterie tenendo conto dei simboli + / -.

Smaltire le batterie scariche immediatamente in modo appropriato.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non è adatto all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza specifica, salvo che vengano istruite e sorvegliate

da una persona responsabile per la loro sicurezza. Inoltre i bambini dovranno essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

UTILIZZO CONFORME

TICK™ aiuta a ritrovare utensili e dispositivi per mezzo della ONE-KEY™ App. Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Con la presente Techtronic Industries GmbH dichiara che il dispositivo radio del tipo BTM è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo Internet: <http://services.milwaukeeool.eu>

BATTERIA A BOTTONE

Prima del primo uso, rimuovere la pellicola protettiva tra la batteria ed i contatti. Smaltire la pellicola protettiva e riposizionare il coperchio. Rimuovere la copertura di protezione dal retro del TICK™. Rimuovere la batteria se TICK™ non viene usato per un tempo prolungato, per prevenire la corrosione.

Impostare la ONE-KEY™ App / l'account

1. È possibile scaricare sullo smartphone l'app ONE-KEY dall'App Store o da Google Play.
2. Creare il nome utente e la password, effettuare il login nell'ONE-KEY™ Account.
3. Sul proprio dispositivo mobile devono essere attivi la funzione Bluetooth ed il servizio di localizzazione.
4. Nelle impostazioni dell'App deve essere attivato il servizio di localizzazione.

ATTIVARE IL TICK™

1. In „Lista dei dispositivi“ selezionare o aggiungere un dispositivo che si desidera tracciare con TICK™.
2. Selezionare il tasto rosso „Collega con Tick“ riportato dopo il rispettivo dispositivo.
3. Seguire le istruzioni sullo schermo.
4. Selezionare l'opzione „Inizia ricerca“. Ora l'App cerca i TICK installati nel range. Se vengono riconosciuti diversi TICK, allontanarsi almeno di un metro dai TICK che non interessano.
5. Non appena l'App avrà accoppiato con il TICK™ un dispositivo della lista, potrà iniziare il tracciamento.

AVVISO: Se il dispositivo è esposto a forti vibrazioni o urti, è possibile che debba essere nuovamente collegato.

INSTALLARE IL TICK™

AVVERTENZA! Fissare il TICK™ in maniera tale da non pregiudicare l'uso in sicurezza del prodotto. **Non fissare nelle vicinanze dei seguenti elementi:**

- Aperture di ventilazione
- Parti mobili
- Targhe con indicazioni di sicurezza
- Coperture di protezione
- Maniglie
- Interruttori o elementi di comando
- Aree esposte a scintille o forte calore

Prima di inserire viti o rivetti, accertarsi che nell'area sottostante non si trovino condutture.

MANUTENZIONE

Pulire il TICK™ con un panno morbido ed umido. Non usare detersivi o solventi aggressivi.

SIMBOLI



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrostrumento.



Simbolo ONE-KEY



I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Marchio CE

DATOS TÉCNICOS

Tensión	3 V
Peso con batería	22.58 g
Tipo de batería	CR2032
Vida útil de la batería.....	1 yr
Temperatura ambiente recomendada para la operación.....	-30°C to 60 °C
Rango de alcance de señal.....	≥ 30 m
Clase de protección.....	IP67

⚠ ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

⚠ INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Guardar siempre las pilas fuera del alcance de los niños.

Colocar las pilas de acuerdo con los símbolos + / - .

Eliminar inmediatamente las pilas agotadas de acuerdo con lo prescrito.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no es apropiado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos especiales, a menos que estén supervisados o

hayan sido instruidos por una persona responsable de su seguridad. Además, los niños deben estar siempre bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el aparato.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El TICK™ le permite localizar herramientas y equipos mediante la app ONE-KEY™. No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el equipo de radio modelo BTM cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE se encuentra disponible en la siguiente dirección de internet: <http://services.milwaukeeetool.eu>

BATERÍA DE BOTÓN

Antes de usar, retirar la lámina protectora entre la batería y los contactos. Eliminar la lámina protectora y volver a colocar la tapa. Retirar la cubierta posterior de protección del TICK™. Extraer la batería en caso de que no use el TICK™ durante un largo período de tiempo para evitar así la corrosión.

App ONE-KEY™ / Configuración de la cuenta

1. Puede descargar en su teléfono móvil la aplicación ONE-KEY en la App Store o en Google Play.
2. Crear el nombre de usuario y la contraseña e iniciar sesión en la cuenta ONE-KEY™.
3. En su dispositivo móvil debe estar activada la función Bluetooth y el servicio de ubicación.
4. El servicio de ubicación debe estar activado en la sección de ajustes de la app.

ACTIVAR TICK™

1. Elegir o añadir un dispositivo de la «lista de dispositivos» para su seguimiento por parte de TICK™.
2. Seleccionar la tecla roja «Conectar con Tick» situada en la parte posterior del dispositivo correspondiente.
3. Seguir las instrucciones que aparecen en la pantalla.
4. Seleccionar la opción «Iniciar búsqueda». La app solo busca TICKS instalados dentro del rango de alcance. Si se localizan varios TICKS, retírese a una distancia de como mínimo un metro de los TICKS no deseados.
5. Tan pronto como la app haya emparejado un dispositivo de la lista con el TICK™ es posible iniciar el seguimiento.

NOTA: Si el dispositivo sufre una fuerte sacudida o recibe un golpe, es posible que deba ser conectado de nuevo.

INSTALACIÓN DE TICK™

¡ADVERTENCIA! Posicionar el TICK™ de manera que no se impida el uso seguro del producto. **No posicionarlo cerca de los siguientes objetos:**

- Orificios de ventilación
 - Partes móviles
 - Carteles con indicaciones de seguridad
 - Cubiertas de protección
 - Empuñaduras
 - Interruptores o elementos de control
 - Zonas expuestas a la proyección de chispas o un calor intenso
- Antes de atornillar los tornillos o realizar los remaches, asegúrese de que no hay cables eléctricos detrás de la zona de instalación.

MANTENIMIENTO

Limpiar el TICK™ con un paño humedecido y suave. No utilizar detergentes o disolventes fuertes.

SÍMBOLOS



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



Símbolo ONE-KEY



Los aparatos eléctricos no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



Marca CE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensão.....	3 V
Peso com acumulador.....	22.58 g
Tipo de bateria.....	CR2032
Duração da bateria.....	1 yr
Temperatura ambiente recomendada para a operação.....	-30°C to 60 °C
Alcance dos sinais.....	≥ 30 m
Classe de proteção.....	IP67

⚠️ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

⚠️ AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Guarde as pilhas sempre fora do alcance de crianças.

Por favor, coloque as pilhas em conformidade com os símbolos + / - .

Pilhas e baterias usadas devem ser eliminadas devidamente.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este aparelho não é apropriado para ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (inclusive crianças) ou uma falta de experiência ou conhecimentos especializados, a não ser que

elas sejam instruídas ou supervisionadas correspondentemente por uma pessoa responsável pela sua segurança. Além disso, crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O TICK™ ajuda a encontrar ferramentas e aparelhos através do ONE-KEY™ App. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Pelo presente, a Techtronic Industries GmbH declara que o equipamento de rádio do tipo BTM está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo do certificado de conformidade UE consta no seguinte endereço da Internet: <http://services.milwaukeeetool.eu>

PILHA DE BOTÃO

Antes da primeira utilização, remova a película de proteção entre a bateria e os contatos. Elimine a película de proteção e coloque a tampa. Remova a cobertura de proteção no lado traseiro do TICK™. Retire a bateria, se o TICK™ não for usado para algum tempo para evitar a corrosão.

ONE-KEY™ App / Configurar a conta

1. Pode-se descarregar a app ONE-KEY para o smartphone através da App Store ou do Google Play.
2. Crie um nome do usuário e uma palavra-passe e faça login na conta ONE-KEY™.
3. No seu telemóvel, a função Bluetooth e o serviço de localização devem estar ativos.

4. O serviço de localização na área de configuração do App deve estar ativado.

ATIVE O TICK™

1. Na „Lista dos aparelhos“, selecione ou junte um aparelho que deve ser rastreado com o TICK™.
2. Selecione a tecla vermelha „Conectar com o Tick“ atrás do aparelho correspondente.
3. Siga as instruções na tela.
4. Selecione a opção „Iniciar a busca“. Agora, o App procura os TICKs, instalados na área de alcance. Se vários TICKs forem reconhecidos, afaste-se pelo menos um metro dos TICKs não desejados.
5. Logo que o App tiver acoplado um aparelho da lista com o TICK™, o rastreamento poderá começar.

NOTA: Se o aparelho for sujeito a uma forte vibração ou receber um golpe, é possível que seja necessário estabelecer a conexão novamente.

INSTALAR O TICK™

Aviso! Fixe o TICK™ de forma que a utilização segura do aparelho não seja prejudicada. **Não o fixe na proximidade dos seguintes objetos:**

- Aberturas de ventilação
- Peças móveis
- Placas com instruções de segurança
- Coberturas de proteção
- Manípulos
- Interruptores ou elementos de comando
- Áreas com faíscas ou grande calor

Antes de aparafusar parafusos ou rebites, assegure-se de que não haja condutos nas áreas que se encontram atrás dos parafusos.

MANUTENÇÃO

Limpe o TICK™ com um pano macio e húmido. Não use detergentes ou solventes agressivos.

SYMBOLE



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Símbolo ONE-KEY



Aparelhos eléctricos não devem ser jogados no lixo doméstico. Aparelhos eléctricos e electrónicos devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Marca CE

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	3 V
Gewicht met accu	22.58 g
Batterijtype	CR2032
Batterijduur	1 yr
Aanbevolen omgevingstemperatuur voor het bedrijf	-30°C to 60 °C
Reikwijdte van het signaal	≥ 30 m
Isolatieklasse	IP67

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen!

Plaats de batterijen overeenkomstig de symbolen +/-.

Verbruikte batterijen moeten per omgaande volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Dit apparaat is niet geschikt voor het gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring resp. vakkennis, tenzij ze dienovereenkomstig worden geïnstrueerd of begeleid door een voor de veiligheid verantwoordelijke

persoon. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De TICK™ helpt u bij het lokaliseren van gereedschappen en apparaten via de ONE-KEY™-app.
Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hiermede verklaart Techtronic Industries GmbH dat de radiografische installatie van het type BTM voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De complete tekst van de EU-verklaring van overeenstemming staat ter beschikking onder het volgende internetadres: <http://services.milwaukeeool.eu>

KNOOPCELBATTERIJ

Verwijder vóór het eerste gebruik de beschermfolie tussen de batterij en de contacten. Voer de beschermfolie af en en plaats het kapje terug. Verwijder de beschermende afdekking aan de achterkant van de TICK™. Voorkom corrosie en verwijder de batterijen als u de TICK™ gedurende een langere periode niet gebruikt.

ONE-KEY™-app / account inrichten

1. Van de App Store of Google Play kunt u de ONE-KEY app downloaden naar uw smartphone.
2. Leg een gebruikersnaam en een wachtwoord aan en meld u aan bij de ONE KEY™-account.
3. Op uw mobiele toestel moeten de bluetooth-functie en de lokalisatiedienst actief zijn.
4. De lokalisatiedienst moet onder de instellingen van de app geactiveerd zijn.

TICK™ ACTIVEREN

1. Onder 'Apparatenlijst' kunt u een apparaat selecteren of toevoegen dat met TICK™ moet worden gelokaliseerd.
2. Klik op de rode toets 'Met Tick verbinden' achter het betreffende apparaat.
3. Volg de instructies op het display op.
4. Selecteer de optie 'Zoeken starten'. De app zoekt nu naar TICK's die binnen de reikwijdte geïnstalleerd zijn. Als meerdere TICK's worden herkend, gaat u minstens één meter van de niet-gewenste TICK verwijderd staan.
5. Zodra de app een apparaat uit de lijst met de TICK™ heeft verbonden, kunt u met de lokalisatie beginnen.

OPMERKING: als het apparaat wordt blootgesteld aan sterke trillingen of stoten, kan het zijn dat het opnieuw moet worden verbonden.

TICK™ INSTALLEREN

WAARSCHUWING! De TICK™ zodanig aanbrengen dat het veilige gebruik van het apparaat niet wordt belemmerd. **Niet aanbrengen in de buurt van de volgende voorwerpen:**

- ventilatieopeningen
 - beweeglijke onderdelen
 - borden met veiligheidsinstructies
 - veiligheidsafdekkingen
 - handgrepen
 - schakelaars of bedieningselementen
 - zones met vonkenregen of sterke hitteontwikkeling
- Waarborg vóór het indraaien van schroeven en inslaan van klinknagels dat in het daarachter liggende bereik geen leidingen lopen.

ONDERHOUD

Reinig de TICK™ met een zachte, vochtige doek.
Gebruik geen scherpe reinigings- of oplosmiddelen.

SYMBOLEN



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



ONE-KEY-symbool



Elektrische apparaten mogen niet via het huisafval worden afgevoerd.
Elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf.
Informeel bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



CE-keurmerk

TEKNISKE DATA

Spænding	3 V
Vægt med batteri	22.58 g
Batteritype	CR2032
Batteriets levetid	1 yr
Anbefalet omgivelsestemperatur til driften	-30°C to 60 °C
Signalrækkevidde	≥ 30 m
Kapslingsklasse	IP67

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

⚠ SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Batterier skal holdes uden for børns rækkevidde.

Batterier indsættes i overensstemmelse med + / – symbolerne.

Brugte batterier skal bortskaffes med det samme ifølge miljøforskrifterne. I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Dette apparat er ikke beregnet til brug for personer (herunder børn), der har nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, med mindre disse personer er under opsyn af eller har fået instruktion i

brugen af apparatet fra en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at garantere, at de ikke leger med apparatet.

TILTÆNKT FORMÅL

TICK™ hjælper dig med at finde værktøj og udstyr ved hjælp af ONE-KEY™ app'en. Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Herved erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyret af typen BTM er i overensstemmelse med EU-direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: <http://services.milwaukeeool.eu>

KNAPCELLEBATTERI

Inden første brug skal beskyttelsesfolien mellem batteriet og kontakterne fjernes. Bortskaf beskyttelsesfolien og sæt hættten på igen. Fjern beskyttelseshylstret på bagsiden af TICK™. Fjern batteriet, når TICK™ ikke bruges i længere tid for at undgå korrosion.

Indstil ONE-KEY™ app / konto

1. Du kan downloade ONE-KEY-app'en til din smartphone fra App Store eller Google Play.
2. Opret brugernavn og password og log på ONE-KEY™ kontoen.
3. Bluetooth-funktionen og lokaliseringstjenesten skal være aktive på din mobilterminal.
4. Lokaliseringstjenesten i app'ens område Indstillinger skal være aktiveret.

AKTIVERING AF TICK™

1. Under „Liste over enheder“ kan du vælge eller tilføje en enhed, som skal spores med TICK™.
2. Vælg den røde tast „Forbind med Tick“ bag ved den pågældende enhed.
3. Følg anvisningerne på skærmen.
4. Vælg optionen „Start søgning“. App'en søger nu efter TICKs, som er installeret inden for rækkevidden. Hvis flere TICKs registreres, skal du fjerne dig minimum en meter fra de uønskede TICKs.
5. Så snart app'en har parret en enhed fra listen med TICK™, kan springen starte.

INFORMATION: Hvis enheden oplever en kraftig rystelse eller et slag, skal det muligvis forbindes på ny.

INSTALLATION AF TICK™

ADVARSEL! Anbring TICK™ sådan, at produktets sikre brug ikke hindres. **Må ikke anbringes i nærheden af følgende genstande:**

- Ventilationsåbninger
 - Bevægelige dele
 - Skilte med sikkerhedsoplysninger
 - Beskyttelsesskærme
 - Greb
 - Kontakter eller betjeningselementer
 - Områder med gnistregn eller kraftig varme
- Kontroller, inden der trænger skruer eller nitter ind, at der ikke løber ledninger i områderne bagved.

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør TICK™ med en blød, fugtig klud. Undlad at bruge skarpe rengørings- eller opløsningsmidler.

SYMBOLER



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



ONE-KEY symbol



Elektrisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



CE-mærke

TEKNISKE DATA

Spenning	3 V
Vekt med batteri.....	22.58 g
Batteritype	CR2032
Batteri levetid.....	1 yr
Anbefalt omgivelsestemperatur for drift.....	-30°C to 60 °C
Signal rekkevidde	≥ 30 m
Verneklasse	IP67

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

⚠ SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Batteriene skal alltid oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Sett batteriene inn tilsvarende + / – symbolene.

Brukte batterier skal med en gang deponeres miljøvennlig.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette apparatet er ikke egnet for bruk av personer (også barn) med innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring hhv. fagkunnskap hvis de ikke får veiledning og passet på av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Når det gjelder barn, så må man holde dem under oppsyn hele tiden for å kunne være sikker på at de ikke leker seg med apparatet.

FORMÅLSMESSIG BRUK

TICK™ hjelper å finne verktøy og apparat med ONE-KEY™ Appen. Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

CE-SAMSVARERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type BTM overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/EU. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: <http://services.milwaukeetool.eu>

KNAPPECELLEBATTERI

Før førstegangsbruk må vernefolien mellom batteriet og kontakten fjernes. Kast folien lokket på igjen. Fjern beskyttelsesdekslet på baksiden av TICK™en. Ta ut batteriet dersom TICK™en ikke blir bruk på lengre tid for å unngå korrosjon.

Opprett en ONE-KEY™ App / konto

1. Du kan også laste ned vår ONE-Key app til din smarttelefon fra App Store eller Google Play.
2. Opprett et brukernavn og passord og logg inn på ONE-KEY™ kontoen.
3. På den mobile enheten må Bluetooth-funksjonen og stedstjeneste-funksjonen være aktivert.
4. Stedstjeneste-funksjonen i modus innstillinger til appen må være aktivert.

AKTIVER TICK™

1. Velg under „Liste av apparat“ et apparat eller legg til et som skal spores opp med TICK™.
2. Velg med den røde tasten „Forbindelse med Tick“ etter det tilsvarende apparatet.

3. Følg instruksjonene på skjermen.
4. Velg opsjonen „start søk“. Appen søker nå etter TICKer som er installert innenfor rekkevidde. Dersom flere TICKer blir sporet opp, så beveg deg minst en meter fra de TICKer som ikke er ønsket.
5. Med en gang Appen har koblet til et apparat fra listen med TICK™en, kan sporingen startes.

HINT: Blir apparatet utsatt for sterk vibrasjon eller kraftige støt, kan det skje at det må kobles til igjen.

INSTALLER TICK™

ADVARSEL! Installer TICK™en slik at en sikker bruk av produktet ikke blir hindret. **Den skal ikke installeres i nærheten av følgende gjenstander:**

- Lufteåpninger
- Bevegelige deler
- Skilt med sikkerhetsinformasjon
- Beskyttelsesdeksler
- Håndtak
- Brytere eller kontroller
- Områder med gnister eller sterk varme

Kontroller før skruing av skuer eller nagler at det ikke befinner seg ledninger områdene bakom.

VEDLIKEHOLD

Rengjør TICK™en med myk og fuktig klut. Ikke bruk skarpe rense- eller løsemidler.

SYMBOLER



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



ONE-KEY Symbol



Elektriske apparat skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparat skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering til en avfall bedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter oppsamlingssteder.



CE-tegn

TEKNISKA DATA

Spänning	3 V
Vikt inkl. batteri	22.58 g
Batterityp	CR2032
Batteritid	1 yr
Rekommenderad omgivningstemperatur för driften	-30°C to 60 °C
Signalräckvidd	≥ 30 m
Kapsling	IP67

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

⚠ SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.

Sätt in batterierna i enlighet med symbolerna + / -.

Avfallshandla genast förbrukade batterier på föreskrivet sätt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet respektive fackkunskap annat än om en person som kan ansvara för säkerheten har instruerat dessa personer eller har dem under uppsikt. Barn ska alltid hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

TICK™ hjälper dig att hitta verktyg och utrustning med ONE-KEY™ appen. Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRAN

Techtronic Industries GmbH intygar härmed att radiosystemet av typ BTM stämmer överens med direktiv 2014/53/EU. Ordalydelsen i sin helhet återfinns i EU-intyget om överensstämmelse som du kan ta fram på följande internet adress: <http://services.milwaukeeool.eu>

KNAPPCELLSBATTERI

Innan första användning, ta bort folien mellan batteriet och kontakterna. Avfallshandla skyddsfolien och sätt tillbaka locket. Ta bort skyddet på baksidan på TICK™. Ta när du inte använder TICK™ under en längre tid ur batteriet för att undvika korrosion.

Konfigurera ONE-KEY™ app/konto

1. Du kan ladda ner ONE-KEY-appen till din smarttelefon via App Store eller Google Play.
2. Skapa användarnamn och lösenord och logga in på ONE-KEY™ kontot.
3. Bluetooth-funktionen och lokaliseringstjänsten måste vara aktiva på din mobila enhet.
4. Lokaliseringstjänsten måste vara aktiverad i appens inställningar.

AKTIVERA TICK™

1. Välj eller lägg till en utrustning i "Utrustningslista", vilken ska spåras med TICK™.
2. Välj den röda knappen "Anslut till Tick" bakom respektive utrustning.
3. För instruktionerna på bildskärmen.

4. Välj alternativet "Starta sökning", Appen söker nu efter TICKs som är installerade inom räckvidd. Om flera TICKs hittas flytta TICKs som du inte vill ha minst en meter bort.
5. När appen har kopplat en utrustning från listan med TICK™ kan spårningen påbörjas.

OBS: Om en utrustning utsätts för kraftig vibration eller en stöt måste den eventuellt kopplas på nytt.

INSTALLERA TICK™

VARNING! Placera TICK™ så att den säkra användningen av produkten inte förhindras. Placera inte i närheten av eller på följande föremål:

- ventilationsöppningar
- rörliga delar
- skyltar med säkerhetsanvisningar
- skyddskåpor
- handtag
- brytare eller manöverelement
- områden med gnistbildning eller kraftig värme

Försäkra dig innan du skruvar in skruvar eller nitar om att inga ledningar löper i de bakomliggande områdena.

SKÖTSEL

Rengör TICK™ med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte aggressiva rengörings- eller lösningsmedel.

SYMBOLER



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



ONE-KEY symbol



Elektriska maskiner och elverktyg som kasseras får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och verktyg samt elektronisk utrustning som kasseras ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshandling. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



CE-symbol

TEKNISET ARVOT

Jännite	3 V
Paino akun kera	22.58 g
Paristotyyppi	CR2032
Akun kesto	1 yr
Suosittelun ympäristön lämpötila käytön aikana	-30°C to 60 °C
Signaalin kantavuus	≥ 30 m
Suojaluokka	IP67

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.

Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Säilytä paristot aina poissa lasten ulottuvilta.

Pane paristot paikalleen + / – -kuvakkeiden mukaisesti.

Hävitä loppuun käytetyt paristot heti määräysten mukaisesti.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa. Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutunut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (ei myöskään lasten) käytettäväksi, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoitetut, tai joilla ei ole käyttöön tarvittavaa kokemusta ja/tai ammattitaitoa, paitsi sellaisen heidän turvallisuudestaan vastuullisen henkilön valvonnassa, joka

voi opastaa heitä käyttämään laitetta oikein. Lisäksi lapsia tulee valvoa, jotta he eivät missään tapauksessa voi leikkiä laitteella.

TARCOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

TICK™ auttaa sinua löytämään työkalut ja laitteet ONE-KEY™ App -sovelluksen avulla.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

TODISTUS CE-STANDARDIN MUKAISUUDESTA

Techtronic Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitte tyyppiä BTM on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen koko tekstin voi ladata internetosoitteesta: <http://services.milwaukeeetool.eu>

NAPPIPARISTO

Ennen ensimmäistä käyttöä tulee poistaa pariston ja sen liitännän välinen suojakelmu. Hävitä suojakelmu ja pane kansi jälleen päälle. Ota TICK™:n takasivulla oleva suojakate pois. Ota paristo pois, jos et käytä TICK™ -laitetta pidempään aikaan, jotta vältetään korrosio.

ONE-KEY™ App -sovelluksen / tilin luominen

1. Voit ladata ONE-KEY-sovelluksen App Storen tai Google Playn kautta älypuhelimellesi.
2. Laadi käyttäjänimi ja salasana ja kirjaudu ONE-KEY™ -tilille.
3. Mobiililaitteesi bluetooth-toiminnon ja paikannuspalvelun täytyy olla toimennettuna.
4. Sovelluksen asetusalueella olevan paikannuspalvelun tulee olla toimennettuna.

TOIMENNA TICK™.

1. Valitse kohdasta „Laiteluettelo“ laite tai lisää uusi laite, jonka haluat jäljittää TICK™-sovelluksella.
2. Valitse vastaavan laitteen perässä oleva punainen painike „Yhdistä Tick:iin“.
3. Noudata näytössä annettavia ohjeita.
4. Valitse vaihtoehto „Aloita haku“. Sovellus etsii nyt TICK-tunnisteita, jotka on asennettu sen ulottuville. Jos havaitaan useampia TICK-tunnisteita, siirry vähintään yhden metrin päähän niistä TICK-tunnisteista, joita et hae.
5. Kun laite on liittänyt luettelossa olevan laitteen TICK™-paikannukseen, voit aloittaa jäljittämisen.

VIITE: Jos laitteeseen kohdistuu voimakas tärähdys tai isku, niin yhteys täytyy mahdollisesti luoda uudestaan.

TICK™:N ASENNUS

VAROITUS! Sijoita TICK™-tunniste niin, ettei se haittaa tuotteen turvallista käyttöä. **Ei saa asentaa näiden esineiden lähelle:**

- Tuuletusaukot
 - Liikkuvat osat
 - Turvallisuusvaroituskilvet
 - Suojakatteet
 - Kahvat
 - Kytkimet tai käyttölaitteet
 - Alueet, joilla esiintyy kipinöitä tai kuumuutta
- Varmista ennen ruuvien tai niittien kiinnittämistä, ettei niiden takana olevalle alueella ole mitään johtoja.

HUOLTO

Puhdista TICK™ pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä syövyttäviä puhdistusaineita tai liuotteita.

SYMBOLIT



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



ONE-KEY-symboli



Sähkölaitteita ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkö- ja elektroniset laitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



CE-merkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τάση	3 V
Βάρος με μπαταρία.....	22.58 g
Τύπος μπαταρίας.....	CR2032
Χρόνικη διάρκεια μπαταρίας.....	1 yr
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη λειτουργία	-30°C to 60 °C
Εμβέλεια σήματος.....	≥ 30 m
Κλάση προστασίας.....	IP67

! **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

! ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα σε μέρος όπου τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση. Τοποθετείτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τα σύμβολα + / - . Φροντίζετε για την άμεση κατάλληλη απορριμματική διαχείριση των παλιών μπαταριών. Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό. Αυτή η συσκευή δεν ενδείκνυται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες, ελλιπή εμπειρία ή γνώσεις, εκτός αν τα άτομα αυτά είτε βρίσκονται υπό την επίβλεψη ανθρώπων που είναι υπεύθυνοι για την ασφάλειά τους είτε έχουν λάβει

σαφείς οδηγίες χρήσης της συσκευής από τέτοιους ανθρώπους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να επιτηρούνται ώστε να είναι βέβαιο ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Το TICK™ σας βοηθά στον εντοπισμό εργαλείων και συσκευών μέσω του ONE-KEY™ App. Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Η Techtronic Industries GmbH δηλώνει με την παρούσα, ότι ο εξοπλισμός ασύρματης επικοινωνίας τύπου BTM ανταποκρίνεται στην οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης πιστότητας ΕΕ είναι διαθέσιμο στη ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: <http://services.milwaukeeool.eu>

ΚΕΡΜΑΤΟΕΙΔΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Πριν από τη χρήση απομακρύνετε το προστατευτικό σελοφάν μεταξύ μπαταρίας και επαφών. Απορρίψτε προς διάθεση το προστατευτικό σελοφάν και τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα του TICK™ στην πίσω πλευρά. Για να αποτρέψετε τη διάβρωση, αφαιρείτε την μπαταρία, όταν δεν χρησιμοποιείται το TICK™ για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Δημιουργία λογαριασμού στο ONE-KEY™ App

- Μπορείτε να κατεβάσετε την εφαρμογή ONE-KEY στο Smartphone σας από το App Store ή το Google Play.
- Συντάξτε όνομα χρήστη και κωδικό πρόσβασης και συνδεθείτε με τον ONE-KEY™ λογαριασμό.
- Στην κινητή συσκευή σας πρέπει να έχουν ενεργοποιηθεί η λειτουργία Bluetooth και το σύστημα εντοπισμού θέσης.
- Στο τμήμα ρυθμίσεων του App πρέπει να έχει ενεργοποιηθεί το σύστημα εντοπισμού θέσης.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ TICK™

- Στη «Λίστα των συσκευών» επιλέγετε ή προσθέτετε μια συσκευή, την οποία θέλετε να εντοπίσετε με το TICK™.
 - Επιλέξτε το κόκκινο πλήκτρο «Σύνδεση με το Tick» πίσω από την αντίστοιχη συσκευή.
 - Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη.
 - Διαλέξτε την επιλογή «Ξεκίνα την αναζήτηση». Το App ψάχνει τώρα για τα εγκαταστημένα στην εμβέλειά του TICKs. Εντοπίζονται περισσότερα TICKs, απομακρύνετε τουλάχιστον ένα μέτρο από τα ανεπιθύμητα TICKs.
 - Μόλις συνδέσει το App μια συσκευή από τη λίστα με το TICK™, μπορεί να αρχίζει η ανίχνευση.
- ΥΠΟΔΕΙΞΗ: Υφίσταται η συσκευή έναν ισχυρό κραδασμό ή μια κρούση, πρέπει να συνδέεται ενδεχομένως εκ νέου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ TICK™

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Επιθέστε το TICK™ έτσι, ώστε να μπορεί να χρησιμοποιείται το προϊόν με ασφάλεια. **Να μην τοποθετείται κοντά στα ακόλουθα αντικείμενα:**

- Αεραγωγούς
 - Κινητά εξαρτήματα
 - Πινακίδες με υποδείξη ασφαλείας
 - Προστατευτικά καλύμματα
 - Χειρολαβές
 - Διακόπτες ή στοιχεία χειρισμού
 - Τμήματα με σπινθηρισμό ή υψηλή θερμοκρασία
- Πριν να στερεώσετε βίδες ή ήλους, να σιγουρεύεστε ότι δεν διέρχονται στο πίσω μέρος ηλεκτρικά καλώδια.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίζετε το TICK™ με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή διαλύτες.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



Σύμβολο ONE-KEY



Ηλεκτρικά μηχανήματα δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά μηχανήματα συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.



Σήμα συμμόρφωσης CE

TEKNİK VERİLER

Voltaj.....	3 V
Akü ile ağırlık.....	22.58 g
Pil tipi.....	CR2032
Pil dayanma ömrü.....	1 yr
Çalıştırılması için tavsiye edilen ortam sıcaklığı.....	-30°C to 60 °C
Sinyal erişim mesafesi.....	≥ 30 m
Koruma sınıfı.....	IP67

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

⚠ AKÜ İÇİN ÖZEL GÜVENLİK AÇIKLAMALARI

Piller mutlaka çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.
Piller + / – sembollerine uygun olarak yerleştirilmelidir.
Bitmiş piller hemen usulüne uygun olarak bertaraf edilmelidir.
Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.
Bu cihaz bedensel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyimleri ve konu bilgileri yetersiz olan kişilerin (çocuklar dahil) kullanılması için uygun değildir, ancak kendilerine güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından ilgili talimatların verilmesi veya gözetlenmeleri durumu hariçtir.
Çocuklar ayrıca, cihazla oynamaları için gözetim altında tutulmalıdırlar.

KULLANIM

TICK™ size aletlerinizi ve cihazlarınızı ONE-KEY™ uygulamasıyla bulmanıza yardımcı olmaktadır.
Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH şirketi işbu suretle BTM modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden bakılabilir: <http://services.milwaukeeetool.eu>

DÜĞME PİL

İlk kullanımdan önce pil ile kontaklar arasındaki koruyucu folyoyu çıkartın. Koruyucu folyoyu bertaraf edin ve kapağı tekrar üzerine yerleştirin. TICK™'in arka yüzündeki koruyucu kapağı çıkartın. TICK™'i uzun süre kullanmayacaksanız, pas oluşumunu önlemek için pilini çıkartınız. ONE-KEY™ uygulaması / Hesap oluşturmak

1. ONE-KEY uygulamasını App Store ya da Google Play aracılığıyla akıllı telefonunuza indirebilirsiniz.
2. Kullanıcı adı ve şifre oluşturun ve ONE-KEY™ hesabına giriş yapınız.
3. Mobil cihazınızda Bluetooth fonksiyonu ve konum hizmetinin aktif olması gerekmektedir.
4. Uygulamanın ayarlar kısmındaki konum hizmetinin aktif olması gerekmektedir.

TICK™'İ AKTİF HALE GETİRMEK

1. „Cihazların listesi“ kısmında TICK™ ile takip etmek istediğiniz bir cihazı seçiniz veya ekleyiniz

2. İlgili cihazın arkasındaki „Tick'e bağlan“ yazılı kırmızı tuşa basınız.
3. Ekrandaki talimatlara uyunuz.
4. „Aramaya başla“ opsiyonunu seçiniz. Uygulama erişim alanı içinde kurulu olan TICK'leri aramakta. Birden fazla TICK algılandığında, istemediğiniz TICK'lerden en az bir metre uzaklaşınız.
5. Uygulama TICK™ listesindeki bir cihaza bağlanır bağlanmaz, takip edilmeye başlanabilir.

AÇIKLAMA: Cihaz şiddetli bir şekilde sarsılırsa veya bir darbeye maruz kalırsa, tekrar bağlanması gerekebilir.

TICK™'İN KURULMASI

UYARI! TICK™'i, ürünün güvenli kullanımı engellenemeyecek şekilde tutturunuz. **Aşağıdakilerin yakınına tutturmayınız:**

- Havalandırma delikleri
 - Hareketli parçalar
 - Üzerinde güvenlik uyarıları bulunan levhalar
 - Koruyucu kapaklar
 - Tutma kulpları
 - Şalterler veya kumanda elemanları
 - Kıvılcım uçuşması olan veya aşırı sıcak alanlar
- Vidalama veya perçinlemeden önce arkasındaki alanlardan hatlar geçmediğinden emin olunuz.

BAKIM

TICK™'i yumuşak, nemlendirilmiş bir bezle temizleyiniz.
Keskin deterjanlar veya çözümler kullanmayınız.

SEMBOLLER



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



ONE-KEY sembolü



Elektrikli cihazların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
Elektrikli ve elektronik cihazlar ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



CE işareti

TECHNICKÁ DATA

Napětí.....	3 V
Hmotnost s akumulátorem.....	22.58 g
Typ baterie.....	CR2032
Doba životnosti baterie.....	1 yr
Doporučená teplota okolí pro provoz.....	-30°C to 60 °C
Dosah signálu.....	≥ 30 m
třída ochrany.....	IP67

! **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

! ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Baterie ukládejte důsledně mimo dosah dětí.

Baterie vkládejte podle vyznačených pólů + / –.

Použité baterie okamžitě řádně zlikvidujte.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina.

Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min. omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj není vhodný k použití prostřednictvím osob (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo chybějícími zkušenostmi popř. odbornými znalostmi, ledaže by takové osoby byly příslušně poučené nebo pokud by byly pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost. Kromě toho je nutné na děti dávat pozor také kvůli tomu, aby se zabezpečilo, že si s přístrojem nebudou hrát.

OBLAST VYUŽITÍ

TICK™ vám pomůže při nalezení nástrojů a zařízení pomocí aplikace ONE-KEY™. Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Techtronic Industries GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu BTM odpovídá směrnici 2014/53/EU. Kompletní doslovné znění ES prohlášení o shodě si můžete přečíst na následující internetové adrese: <http://services.milwaukeeool.eu>

KNOFLÍKOVÁ BATERIE

Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii mezi baterií a kontakty. Ochrannou fólii zlikvidujte a nasadte znovu krytku. Odstraňte ochranný kryt TICK™ na zadní straně. Když TICK™ delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii, abyste zabránili korozi.

Nastavení aplikace/úctu ONE-KEY™

1. Aplikaci ONE-KEY si můžete stáhnout na Váš smartphone z App Store nebo Google Play.
2. Vytvořte jméno uživatele a heslo a přihlaste se na účet ONE-KEY™.
3. Na vašem mobilním zařízení musí být aktivní funkce Bluetooth a lokalizační služba.
4. Lokalizační služba musí být aktivována v prostředí Nastavení aplikace.

AKTIVOVÁNÍ TICK™

1. Pod „Seznamem zařízení“ zvolte zařízení nebo připojte takové, které se má zpětně sledovat s TICK™.
2. Zvolte červené tlačítko „Spojit s Tick“ za příslušným zařízením.

3. Sledujte pokyny na obrazovce.
4. Zvolte možnost „Spustit hledání“. Aplikace nyní hledá TICK, které jsou instalované v dosahu. Pokud je rozpoznáno více TICK, vzdalte se minimálně jeden metr od nepožadovaného TICK.
5. Hned jak aplikace spojí zařízení ze seznamu s TICK™, může se zahájit zpětné sledování.

UPOZORNĚNÍ: Pokud bude zařízení vystaveno silnému otřesu nebo dostane zásah, musí se podle možnosti spojit znovu.

INSTALACE TICK™

VAROVÁNÍ! TICK™ umístěte tak, aby nic nebránilo bezpečnému používání produktu. **Neumísťujte v blízkosti následující předměty:**

- Větrací otvory
- Pohyblivé díly
- Štítky s bezpečnostními pokyny
- Ochranné kryty
- Držáky
- Spínače nebo ovládací prvky
- Oblasti s úletem jisker nebo intenzivním teplem

Před zašroubování šroubů nebo nýtů se ujistěte, že v místech ležících za nimi nevedou žádná vedení.

ÚDRŽBA

TICK™ vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

SYMBOLY



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Symbol ONE-KEY



Elektrické přístroje se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrické a elektronické přístroje je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Značka CE

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	3 V
Hmotnosť s akumulátorom	22.58 g
Typ batérie	CR2032
Doba životnosti batérie	1 yr
Odporúčaná teplota okolia pre prevádzku	-30°C to 60 °C
Dosah signálu	≥ 30 m
trieda ochrany	IP67

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

⚠ ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Batérie ukladajte dôsledne mimo dosah detí.

Batérie vkladajte podľa vyznačených pólov + / -.

Použitie batérie okamžite riadne zlikvidujte.

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batérievej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Tento prístroj nie je vhodný na použitie prostredníctvom osôb (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo chýbajúcimi skúsenosťami príp. odbornými znalosťami, iba ak by tieto boli

adekvátne poučené, alebo ak by boli pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Okrem toho treba na deti dávať pozor aj kvôli tomu, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

TICK™ vám pomôže pri nájdení nástrojov a zariadení pomocou aplikácie ONE-KEY™. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BTM zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletne doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: <http://services.milwaukeeetool.eu>

GOMBÍKOVÁ BATÉRIA

Pred prvým použitím odstráňte ochrannú fóliu medzi batériou a kontaktmi. Ochrannú fóliu zlikvidujte a nasadte znova krytku. Odstráňte ochranný kryt TICK™ na zadnej strane. Keď TICK™ dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu, aby ste zabránili korózii.

Nastavenie aplikácie/úctu ONE-KEY™

1. Aplikáciu ONE KEY si môžete na svoj smartphone stiahnuť z app storu alebo z Google Play.
2. Vytvorte meno používateľa a heslo a prihláste sa na účet ONE-KEY™.
3. Na vašom mobilnom zariadení musí byť aktívna funkcia Bluetooth a lokalizačná služba.
4. Lokalizačná služba musí byť aktivovaná v oblasti Nastavenia aplikácie.

AKTIVOVANIE TICK™

1. Pod „Zoznam zariadení“ zvolte zariadenie alebo pripojte, ktoré sa má späť sledovať s TICK™.
2. Zvolte červené tlačidlo „Spojiť s Tick“ za príslušným zariadením.
3. Sledujte pokyny na obrazovke.
4. Zvolte možnosť „Spustiť hľadanie“. Aplikácia teraz hľadá TICK, ktoré sú inštalované v dosahu. Ak sa rozpoznajú viaceré TICK, odíďte minimálne jeden meter od neželaného TICK.
5. Hneď ako aplikácia spojí zariadenie zo zoznamu s TICK™, môže sa začať späť sledovanie.

UPOZORNENIE: Ak bude zariadeniu spôsobený silný otras alebo dostane zásah, musí sa podľa možnosti spojiť nanovo.

INŠTALÁCIA TICK™

VAROVANIE! TICK™ umiestnite tak, aby viac nebolo bránené bezpečnému používaniu produktu. **Neumiestňujte v blízkosti nasledovné predmety:**

- Vetracie otvory
- Pohyblivé diely
- Štítky s bezpečnostnými pokynmi
- Ochranné kryty
- Držiaky
- Spínače alebo ovládacie prvky
- Oblasti s úletom iskier alebo intenzívnym teplom

Pred zatočením skrutiek alebo nitov sa uistite, že v oblastiach ležiacich za tým neprebiehajú žiadne vedenia.

ÚDRZBA

TICK™ vyčistite s mäkkou, vlhkou handrou. Nepoužívajte ostré čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

SYMBOLY



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Symbol ONE-KEY



Elektrické prístroje sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické a elektronické prístroje treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Značka CE

DANE TECHNICZNE

Napięcie.....	3 V
Ciężar z akumulatorem	22.58 g
Typ baterii.....	CR2032
Zywotność baterii.....	1 yr
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie eksploatacji.....	-30°C to 60 °C
Zasięg sygnału	≥ 30 m
Klasa ochrony.....	IP67

⚠ OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

⚠ SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Baterie przechowywać zawsze w miejscach, do których dzieci nie mają dostępu. Baterie wkładać zgodnie z symbolami + / - . Zużyte baterie należy natychmiast prawidłowo usunąć. W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną. Urządzenie to nie jest przeznaczone do tego, aby mogło być używane przez osoby (łącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osób o braku doświadczenia względnie wiedzy

fachowej, chyba że będą one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostaną przez nią odpowiednio poinstruowane, jak należy używać tego urządzenia. Ponadto należy nadzorować dzieci, aby upewnić się, że nie będą one bawiły się urządzeniem.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

TICK™ zapewnia Państwu pomoc w wyszukiwaniu narzędzi i urządzeń dzięki aplikacji ONE-KEY™. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Niniejszym Techtronic Industries GmbH deklaruje, że sprzęt radiowy typu BTM jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst unijnej deklaracji zgodności jest dostępny w internecie na stronie: <http://services.milwaukeeool.eu>

BATERIA PASTYLKOWA

Przed pierwszym użyciem należy zdjąć folię ochronną znajdującą się pomiędzy baterią a stykami. Wyrzucić folię ochronną i ponownie zamontować pokrywę. Zdjąć tylną pokrywę ochronną z TICK™. W przypadku, gdy TICK™ nie jest stosowany przez dłuższy czas, należy wyciągnąć baterię w celu uniknięcia korozji. Aplikacja ONE-KEY™ App / Tworzenie konta

1. Możesz pobrać aplikację ONE-KEY z sklepu App Store lub Google Play na swojego smartfona.
2. Utworzyć nazwę użytkownika i hasło oraz zalogować się do ONE-KEY™.
3. Na Państwa urządzeniu mobilnym musi być aktywna funkcja Bluetooth oraz usługa lokalizacji.
4. Aktywna musi być również usługa lokalizacji w ustawieniach aplikacji.

AKTYWOWAĆ TICK™.

1. Wybrać urządzenie z „listy urządzeń” lub dodać nowe urządzenie, które ma być śledzone poprzez TICK™.
2. Wcisnąć czerwony przycisk „Połącz z Tick”, znajdujący się z tyłu urządzenia.
3. Przestrzegać wskazówek wyświetlonych na ekranie.
4. Wybrać opcję „Rozpocznij wyszukiwanie”. Następnie aplikacja rozpocznie wyszukiwanie TICK-ów, które zainstalowane są w zasięgu. Jeśli odnalezionych zostanie kilka TICK-ów, należy oddalić się co najmniej jeden metr od niepożądanych TICK-ów.
5. Zaraz po ustanowieniu połączenia urządzenia wybranego z listy z TICK™ można rozpocząć śledzenie.

WSKAZÓWKA: Jeśli urządzenie dozna silnego wstrząsu lub uderzenia, prawdopodobnie konieczne będzie ponowne nawiązanie połączenia.

INSTALACJA TICK™

OSTRZEŻENIE! TICK™ należy przymocować w taki sposób, aby nie zakłócić bezpiecznej obsługi produktu. **Nie mocować w pobliżu poniższych przedmiotów:**

- Otwory wentylacyjne
 - Ruchome części
 - Tablice zawierające wskazówki bezpieczeństwa
 - Osłony
 - Uchwyty
 - Włączniki lub elementy obsługowe
 - Obszary z syjących się iskrami lub obszary, w których występują wysokie temperatury
- Przed przykręceniem śrub lub nitów należy upewnić się, czy z tyłu nie bieżą żadne przewody.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Oczyszczyć TICK™ miękką, wilgotną ścierką. Nie stosować ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

SYMBOLE



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Symbol ONE-KEY.



Urządzenia elektryczne nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i elektroniczne należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Znak CE

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	3 V
Súly akkuval	22.58 g
Elemtípus.....	CR2032
Akku időtartama.....	1 yr
Üzemeléshez ajánlott környezeti hőmérséklet	-30°C to 60 °C
Jel-hatótávolság	≥ 30 m
Védettségi osztály	IP67

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

⚠ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

Az elemeket mindig gyermekektől elzárva kell tárolni.

Az elemeket a + / - jelöléseknek megfelelően kell behelyezni. A lemerült elemeket azonnal szakszerűen ártalmatlanítani kell. Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig □s azonnal forduljon orvoshoz. A jelen készülék nem alkalmas csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek (beleértve a gyermekeket is), vagy olyanok általi használatra, akiknek nincs meg a kellő tapasztalatuk, ill. szaktudásuk, kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy megfelelő utasításokkal látja el vagy

felügyeli őket. Ezenkívül a gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A TICK™ segítségével az ONE-KEY™ app használatával megtalálhatja szerszámait és eszközeit. A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

A Techtronic Industries GmbH ezúton kijelenti, hogy az BTM rádiós adókészülék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető az alábbi internetes címen: <http://services.milwaukeeool.eu>

GOMBELEM

Első használat előtt távolítsa el a védőfóliát az elem és az érintkezők közül. Ártalmatlanítsa hulladékként a védőfóliát, és helyezze vissza a kupakot. Távolítsa el a TICK™ hátoldaláról a védőborítást. A korrózió elkerülésére vegye ki az elemet, ha a TICK™ hosszabb ideig nincs használatban. ONE-KEY™ app / fiók létrehozása

1. A ONE-KEY alkalmazás az App Store-ból vagy a Google Play-ből tölthető le.
2. Hozzon létre felhasználónevet és jelszót, majd jelentkezzen be az ONE-KEY™ fiókba.
3. A mobilkészülékén aktívnek kell lennie a Bluetooth funkciónak és a helymeghatározásnak.
4. Az app beállításai között aktiválva kell lennie a helymeghatározásnak.

A TICK™ AKTIVÁLÁSA

1. Válasszon ki vagy adjon hozzá az „Eszközök listája” lehetőségnél egy a TICK™-mel nyomon követendő eszközt.
2. Nyomja meg a megfelelő eszköz mögötti „Társítás Tick-vel” piros gombot.
3. Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.
4. Válassza ki a „Keresés indítása” opciót. Az app a hatósugáron belüli felszerelt TICK-eket keres. Ha több TICK érzékelhető, akkor legalább egy métert távolodjon el a nem kívánt TICK-ektől.
5. Amint az app egy a listából származó készüléket társít a TICK™-mel, megkezdődhet a nyomon követés.

MEGJEGYZÉS: Ha az eszköz erős rázkódásnak van kitéve vagy erős ütést kap, akkor elképzelhető, hogy újból csatlakoztatni kell.

A TICK™ TELEPÍTÉSE

FIGYELMEZTETÉS! A TICK™-et úgy szerelje fel, hogy ne akadályozza az adott termék biztonságos használatát. **Ne szerelje fel a következő tárgyak közelében:**

- szellőzőnyílások
 - mozgó alkatrészek
 - biztonsági útmutatásokat tartalmazó táblák
 - védőburkolatok
 - tartófogantyúk
 - kapcsolók vagy kezelőelemek
 - szikrahullásnak vagy nagy hőnek kitett területek
- Csavarok vagy szegecsek behajtása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy az adott terület mögött nem futnak vezetékek.

KARBANTARTÁS

A TICK™ tisztítását puha, nedves kendővel végezze. Ne használjon erős tisztító- vagy oldószereket.

SZIMBÓLUMOK



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



ONE-KEY szimbólum



Az elektromos eszközöket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos és elektronikus eszközöket szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



CE-jelölés

TEHNIČNI PODATKI

Napetost	3 V
Teža z akumulatorjem	22.58 g
Tip baterije	CR2032
Trajanje baterije	1 yr
Priporočena temperatura okolice za obratovanje	-30°C to 60 °C
Domet signala	≥ 30 m
Zaščitni razred	IP67

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

⚠ POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Baterije shranjujte zmeraj izven dosega otrok.

Baterije vstavite ustrezno + / – simbolom.

Izrabljene baterije takoj predpisom ustrezno odstranite.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Ta naprava ni primerna za uporabo s strani oseb (vključno z otrok) z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomankljivimi izkušnjami oz. strokovnimi znanji, razen če se bodo s strani za njihovo varnost odgovorne osebe ustrezno podučili ali bodo nadzorovani. Vrh

tega je otroke potrebno nadzorovati, da bo zagotovljeno, da se z napravo ne bodo igrali.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

TICK™ vam je v pomoč pri iskanju orodij in naprav s pomočjo ONE-KEY™ aplikacije
Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Techtronic Industries GmbH s tem izjavlja, da radijska naprava Tip BTM ustreza smernici 2014/53/EU. Vpogled v popolno besedilo Izjave EU o združljivosti, je možen pod sledečim spletnim naslovom: <http://services.milwaukeeetool.eu>

GUMBNA BATERIJA

Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo med baterijo in kontakti. Zaščitno folijo zavržite in ponovno namestite kapico. Hrbtna stran zaščitno prekritje odstranite iz TICK™. V kolikor TICK™ daljši čas ne boste uporabljali, odstranite baterijo, da preprečite korozijo.
ONE-KEY™ aplikacija / Nastavite račun

1. Aplikacijo ONE-KEY si lahko snamete na pametni telefon v trgovini App Store ali Google Play.
2. Ustvarite uporabniško ime in geslo in se prijavite v ONE-KEY™ račun.
3. Na vaši mobilni napravi morata biti Bluetooth funkcija in lokacijska storitev aktivni.
4. Lokacijska storitev mora biti v območju nastavitve aplikacije aktivirana.

AKTIVIRAJTE TICK™

1. Pod „Seznam naprav“ izberite ali dodajte napravo, ki se na bi se s pomočjo TICK™ povratno sledila.
2. Izberite rdečo tipko „Poveži s Tick“ za ustrezno napravo.
3. Sledite navodilom na zaslonu.
4. Izberite opcijo „Prični iskanje“. Aplikacija sedaj išče TICKe, ki so v doletu bili instalirani. V kolikor je prepoznanih več TICKov, se odstranite vsaj 1 meter od neželjenega TICKa.
5. Brž ko se aplikacija poveže z eno izmed naprav iz seznama s TICK™, se lahko povratno sledenje začne.

OPOZORILO: v kolikor se naprava močno stresa ali doživi sunek, jo bo po možnosti potrebno znova povezati.

INSTALIRAJTE TICK™

OPOZORILO! TICK™ namestite tako, da varna uporaba proizvoda ne bo omejena. **Ne nameščajte v bližino sledečih predmetov:**

- Prezračevalne odprtine
- Premikajoči se deli
- Znaki z varnostnimi opozorili
- Zaščitna prekritja
- Ročaji za oprijem
- Stikala ali elementi za upravljanje
- Območja iskrenja ali močne vročine

Pred privitjem vijakov ali kovičenjem se prepričajte, ali v ozadju ležečem območju ne poteka napeljava.

VZDRŽEVANJE

TICK™ očistite z mehko, vlažno krpo.
Ne uporabljajte nobenih močnih čistilnih sredstev ali redčil.

SIMBOLI



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



ONE-KEY simbol



Električnih naprav ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki.
Električne in elektronske naprave je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo.
Pri krajevem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



CE-znak

TEHNIČKI PODACI

Napon.....	3 V
Težina sa baterijom.....	22.58 g
Tip baterije.....	CR2032
Vijek trajanja baterije.....	1 yr
Preporučena temperatura okoline za pogon.....	-30°C to 60 °C
Domet signala.....	≥ 30 m
Zaštitna klasa.....	IP67

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

⚠ SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Baterije čuvati uvijek daleko od dohvata djece.

Baterije umetnuti odgovarajuće simbolima + / - .

Potrošene baterije odmah na pravilan način ukloniti.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ova naprava nije prikladna za uporabu od strane osoba (uključno djece) sa smanjenim tjelesnim, senzoričnim ili duševnim sposobnostima ili sa nedostatnim iskustvom odn. stručnim znanjem, osim ako se one na govarajući način nadziru ili podučavaju od strane osoba, odgovornih za njihovu sigurnost. Djeca se k tome moraju nadzirati kako bi se osiguralo, da se ona sa ovom napravom ne igraju.

PROPISNA UPOTREBA

TICK™ vam pomaže kod pronalaženja alata i uređaja uz pomoć ONE-KEY™ aplikacije. Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Techtronic Industries GmbH izjavljuje, da radio naprava tipa BTM odgovara smjernici 2014/53/EU. Potpuni doslovan tekst o EU-izjavi konformnosti se može pogledati na internetskoj adresi: <http://services.milwaukeeetool.eu>

DUGMASTE BATERIJE

Prije prvotne uporabe odstraniti zaštitnu foliju između baterije i kontakta. Zaštitnu foliju zbrinuti i kapu ponovno postaviti. Poleđinsko zaštitno pokrivanje odstraniti sa TICK™-a. Izvadite bateriju kada TICK™ duže vrijeme ne koristite kako bi se izbjegla korozija.

ONE-KEY™ aplikacija / Account urediti

1. Aplikaciju ONE-KEY možete preuzeti na vaš pametni telefon preko App Store ili Google Play.
2. Izraditi korisničko ime i lozinku i prijavite se u ONE-KEY™ Account.
3. Na vašemu mobilnom uređaju moraju Bluetooth-funkcija i radiolokacijska služba biti aktivne.
4. Radiolokacijska služba na području namještanja aplikacije mora biti aktivirana.

TICK™ AKTIVIRATI

1. Pod „Lista uređaja“ odabrati ili dodati jedan uređaj koji se sa TICK™-om treba pratiti.
2. Odabrati crvenu tipku „spojiti sa Tick-om“ iza odgovarajućeg uređaja.

3. Sljediti upute na zaslonu.
 4. Izabrati opciju „start traženja“. Aplikacija sada traži TICK-ove koji su instalirani u dometu. Prepoznaje li se više TICK-ova, udaljite se za najmanje jedan metar od nepoželjnih TICK-ova.
 5. Čim je aplikacija jedan uređaj iz liste spojila sa TICK™-om, poveratna potraga može započeti.
- UPUTA: Ako uređaj primijeti jako potresanje ili dobije jedan udarac, mora se po mogućnosti ponovno spojiti.

TICK™ INSTALIRATI

POZOR! TICK™ smjestiti tako, da sigurna uporaba proizvoda ne bude ometana. **Ne postavljati u blizini sljedećih predmeta:**

- Ventilacijski otvori
- Pokretni dijelovi
- Pločice sa sigurnosnim uputama
- Zaštitna pokrivanja
- Ručice
- Sklopke i poslužni elementi
- Područja iskrenja ili velike vrućine

Uvjerite se prije uvrtnja vijaka ili zakovica da na straga ležećim područjima ne prolaze nikakvi vodovi.

ODRŽAVANJE

TICK™ čistiti jednom mekom, vlažnom krpom. Ne primijenjivati nikakva žestoka čistačka sredstva ili otopine.

SIMBOLI



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



ONE-KEY simbol



Električni uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.



Oznaka-CE

TEHNISKIE DATI

Spriegums	3 V
Svars ar bateriju	22.58 g
Baterijas tips	CR2032
Baterijas derīgums	1 yr
Darbībai ieteicamā apkārtnes temperatūra	-30°C to 60 °C
Signāla uztveramības diapazons	≥ 30 m
Aizsardzības klase	IP67

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

⚠ DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamās vietās.

Baterijas ievietojot pārliecinieties, lai + / – poli būtu izvietoti atbilstoši simboliem.

Nolietotās baterijas novāciet nekavējoties un atbilstoši priekšrakstiem. Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulatora var izteciēt akumulatora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulatora šķidrumu, saskarsmē vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Iekārtu nedrīkst lietot personas (tai skaitā arī bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām, kā arī personas ar nepietiekamu pieredzi un/ vai zināšanām, ja vien par viņu drošību atbildīgā

persona nav tās instruējusi vai neuzrauga. Īpaši jāuzmanās, lai bērni ar iekārtu nespēlētos.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

TICK™ palīdz jums atrast instrumentus un ierīces, izmantojot lietotni ONE-KEY™. Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo Techtronic Industries GmbH paziņo, ka BTM tipa radio aprīkojums atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas teksts pilnībā ir pieejams šādā interneta adresē: <http://services.milwaukeetool.eu>

PODZIŅBATERIJA

Pirms uzsākt lietošanu, izņemiet aizsargfoliju starp bateriju un kontaktiem. Izmetiet aizsargfoliju un uzlieciet atpakaļ vāciņu. Nonemiet aizsargpārvalku no TICK™ mugurpuses. Ja ilgāku laiku nelietojat TICK™, izņemiet bateriju, lai izvairītos no korozijas.

ONE-KEY™ lietotne/konta izveide

- ONE-KEY lietotni savā viedtālrunī varat lejupielādēt no App Store vai Google Play.
- Izveidojiet lietotājvārdu un paroli un pieslēdzieties ONE-KEY™ kontam.
- Mobilajā ierīcē jābūt aktīvai Bluetooth un izsekošanas funkcijai.
- Lietotnes iestatījumu sadaļā jābūt aktivizētai izsekošanas funkcijai.

TICK™ AKTIVĒŠANA

- „Ierīču sarakstā” izvēlieties vai pievienojiet ierīci izsekošanai ar TICK™.

- Atbilstošās ierīces ekrānā izvēlieties „Savienot ar Tick”.
- Sekojiot norādēm ekrānā.
- Izvēlieties opciju „Sākt meklēšanu”. Lietotne meklē TICK ierīces, kas instalētas uztveramības diapazonā. Ja tiek atrastas vairākas TICK ierīces, atkāpieties vismaz vienu metru no nevēlamajām.
- Tikko lietotne ir savienojusi ierīci no saraksta ar TICK™, var sākt izsekošanu.

NORĀDĪJUMS: Ja ierīce saņem spēcīgu satricinājumu vai sitienu, iespējams, ka to nāksies savienot atkārtoti.

TICK™ INSTALĒŠANA

BRĪDINĀJUMS! Piestipriniet TICK™ tā, lai netraucētu izstrādājuma drošu lietošanu. **Nepiestipriniet šādu priekšmetu tuvumā:**

- Ventilācijas atveres
- Kustīgas detaļas
- Plāksnītes ar norādījumiem par drošību
- Aizsargvāki
- Rokturi
- Slēdži vai vadības elementi
- Dzirksteļu un karstuma iedarbībai pakļautas zonas

Pirms piesūtināt skrūves vai kniedes, pārliecinieties, ka aiz atbilstošās zonas nav vadu.

APKOPE

Tīriet TICK™ ar mīkstu, mitru drānu. Nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

SIMBOLI



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Viena taustiņa simbols



Elektroiekārtas nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod pārstrādes uzņēmumam, kas no tām atbrīvosies dabai draudzīgā veidā. Meklējiet otrreizējās pārstrādes poligonus un savākšanas punktus vietējās pārvaldes iestādēs vai pie preces pārdevēja.



CE marķējums

TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa.....	3 V
Svoris su akumuliatoriumi.....	22.58 g
Baterijos tipas.....	CR2032
Akumuliatoriaus veikimo trukmė.....	1 yr
Rekomenduojama aplinkos temperatūra eksploatuojant.....	-30°C to 60 °C
Signalų diapazonas.....	≥ 30 m
Apsaugos klasė.....	IP67

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

⚠️ AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Baterijas visada laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Baterijas dėti pagal + / – simbolius.

Išsieikvojusias baterijas tuoj pat tinkamai likviduoti.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitępus akumuliatoriaus skysčiui, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šio prietaiso negali naudoti ribotų fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys (taip pat vaikai) arba asmenys, neturintys pakankamai patirties bei specifinių žinių, nebent jie buvo išmokyti arba juos prižiūri už jų saugumą

atsakingas asmuo. Būtina prižiūrėti vaikus, siekiant įsitikinti, kad jie nežaidžia su prietaisu.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

TICK™ padės Jums aptikti įrangą ir prietaisus su ONE-KEY™ aplikacija. Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Šiuo dokumentu „Techtronic Industries GmbH“ pareiškia, kad BTM tipo radijo įranga atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaraciją galite rasti adresu: <http://services.milwaukeeetool.eu>

SAGOS FORMOS ELEMENTAS

Prieš naudodami pirmą kartą pašalinkite apsauginę plėvelę, esančią tarp elemento ir kontaktų. Išmeskite apsauginę plėvelę ir uždėkite dangtelį. Nuo TICK™ nuimkite kitoje pusėje esantį apsauginį dangtelį. Jei TICK™ ilgesnį laiką nenaudosite, išimkite elementą, kad apsaugotumėte nuo korozijos. ONE-KEY™ aplikacija / paskyros sukūrimas

1. Jūs galite iš „App Store“ arba „Google Play“ į savo išmanųjį telefoną atsisiųsti ONE-KEY programėlę.
2. Naudotojo vardo ir slaptažodžio sukūrimas ir prisijungimas prie ONE-KEY™ paskyros.
3. Jūsų mobiliajame įrenginyje privalo būti įjungta Bluetooth funkcija ir vietos nustatymo paslauga.
4. Vietos nustatymo paslaugą reikia aktyvuoti aplikacijos nustatymų srityje.

TICK™ AKTYVAVIMAS

1. „Prietaisų sąrašė“ pasirinkite prietaisą arba pridėkite tą, kurį turėtų sekti TICK™.
2. Prie atitinkamo prietaiso pasirinkite raudoną mygtuką „Susieti su Tick“.
3. Laikykitės ekrane pateikiamų nurodymų.
4. Pasirinkite funkciją „Pradėti paiešką“. Dabar aplikacija ieško su TICK prietaisų, esančių pasiekiamumo zonoje. Jeigu aptinkami keli TICK prietaisai, pasitraukite mažiausiai vieno metro atstumu nuo nepageidaujamo TICK prietaiso.
5. Programėlei prietaisą iš sąrašo susiejus su TICK™, galima pradėti sekimą.

PASTABA: Jei prietaisas stipriai sukratomas arba sutrenkiamas, gali būti, kad reikės susieti iš naujo.

TICK™ INSTALIAVIMAS

ĮSPĖJIMAS! TICK™ pritvirtinkite taip, kad nebūtų kliūčių saugiai naudoti produktą. **Netvirtinkite šalia toliau pateiktų objektų:**

- ventiliacijos angų
 - judančių dalių
 - plokštelių su saugos instrukcijomis
 - apsauginių dangčių
 - rankenų
 - jungiklių ir valdymo įtaisų
 - vietose, kur yra kibirkščių arba aukšta temperatūra
- Prieš sukdami varžtus ar kniedydami įsitikinkite, kad po jais esančiose srityse nėra laidų.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

TICK™ valykite minkštu, drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių valiklių ar tirpiklių.

SIMBOLIAI



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



ONE-KEY simbolis



Elektros prietaisų negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Būtina rūšiuoti elektros ir elektroninius prietaisus ir atiduoti j atliekų perdirbimo centrą, kad jie būtų utilizuoti neteršiant aplinkos. Informacijos apie perdirbimo centrus ir atliekų surinkimo įstaigas teiraukitės vietos įstaigoje arba prekybininko.



CE ženklas

TEHNILISED ANDMED

Pinge	3 V
Kaal akuga.....	22.58 g
Aku tüüp	CR2032
Aku kasutuskestus.....	1 yr
Soovituslik keskkonna temperatuur töötamiseks.....	-30°C to 60 °C
Signaali leviala.....	≥ 30 m
Kaitseklass	IP67

! **HOIATUS!** Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

! OHUTUSJUHEND. AKU.

Hoidke patareisid alati laste käeulatuses eemal.

Pange patareid seadmesse vastavalt + / – sümbolitele.

Utliseerige kasutatud patareid kohe vastavalt eeskirjadele.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuedelik välja voolata. Akuedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Antud seade pole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, tundlikkus- ega vaimupuuetega ega kogemuste ja teadmisteta isikute (kaasaarvatud laste) poolt, kui neil puudub järelevalve ja nende ohutuse eest vastutav isik pole neid seadme kasutamise osas juhendanud. Lapsi tuleb kontrollida, et olla kindel, et nad seadmega ei mängiks.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

TICK™ on Teile abiks tööriistade ja seadmete leidmisel ONE-KEY™ rakendusega. Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et BTM tüüpi raadioseade on kooskõlas direktiiviga 2014/53/EL. Euroopa Liidu vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmiselt interneti aadressilt: <http://services.milwaukeetool.eu>

NÖÖPATAREI

Eemaldage enne esmakordset kasutamist patarei ja kontaktide vahel olev kaitsekile. Visake kaitsekile minema ning pange kaas uuesti peale. Eemaldage TICK™i tagakülje kaitsekate. Korrosiooni ennetamiseks võtke patarei välja, kui Te ei kasuta TICK™i pikemat aega.

ONE-KEY™ rakendus / konto seadistamine

1. ONE-KEY rakenduse saate App Store või Google Play kaudu oma nutitelefonile alla laadida.
2. Looge kasutajanimi ja salasõna ning logige ONE-KEY™ kontole sisse.
3. Teie mobiilseadmel peavad olema aktiveeritud Bluetooth-funktsioon ja asukohateenus.
4. Asukohateenus rakenduse seadetes peab olema sisse lülitatud.

TICK™i AKTIVEERIMINE

1. Valige seadmete loendist seade või lisage see, mis tuleks TICK™i abil leida.
2. Valige vastava seadme taga olev punane nupp „Ühenda Tickiga“.

3. Järgige ekraanil olevaid juhiseid.
4. Valige „Käivita otsing“. Rakendus otsib TICke, mis on paigaldatud signaali levialasse. Kui tuvastatakse mitu TICKi, siis eemalduge soovimatutest TICKidest vähemalt meetri võrra.
5. Niipea, kui rakendus on nimistus oleva seadme TICK™iga ühendanud, saab alata jälitus.

MÄRKUS: kui seadmele mõjub tugev vibratsioon või see saab löögi, siis võib olla vajalik selle uuesti ühendamine.

TICK™i PAIGALDAMINE

HOIATUS! Paigaldage TICK™ selliselt, et toote ohutu kasutus ei oleks takistatud. **Ärge pange seda järgmiste esemete lähedusse:**

- tuulutusavad
- liikuvad osad
- ohutusjuhiste sildid
- kaitsekatted
- käepidemed
- lülitid või tööelemendid
- sädemete või suure kuumusega piirkonnad

Enne kruvide või neetide sissekeeramist veenduge, et nende taga olevas piirkonnas ei ole juhtmeid.

HOOLDUS

Puhastage TICK™i pehme niiske riidelapiga. Ärge kasutage kangeid puhastusvahendeid ega lahusteid.

SÜMBOLID



Palun lugege enne käikulaskmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.



ONE-KEY sümbol



Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektrilised ja elektroonilised seadmed tuleb eraldi kokku koguda ning keskkonnasõbralikuks utiliseerimiseks vastavas käitlusettevõttes ära anda. Küsige kohalikest pädevatest ametitest või edasimüüjalt käitlusjaamade ja kogumispunktide kohta järele.



CE-märk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение.....	3 V
Вес с батареей.....	22.58 g
Тип батареи.....	CR2032
Время работы батареи.....	1 yr
Температура окружающей среды, рекомендованная для эксплуатации.....	-30°C to 60 °C
Дальность действия сигнала.....	≥ 30 m
Класс защиты.....	IP67

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

⚠ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Батарейки следует всегда хранить в местах, не доступных для детей. Вставляйте батарейки в соответствии с символами + / -. Использованные батарейки немедленно утилизируйте. Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также в случае недостатка опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они получили от людей, отвечающих за их безопасность, указания по пользованию устройством или находятся под

контролем этих лиц. Кроме того, необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с прибором.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

TICK™ поможет вам находить инструменты и приборы при помощи приложения ONE-KEY™. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Настоящим компания „Techtronic Industries GmbH“ заявляет, что радиоустановка типа BTM соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: <http://services.milwaukeeool.eu>

МИНИАТЮРНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПИТАНИЯ

Перед первым использованием удалите защитную пленку между элементом питания и контактами. Утилизируйте пленку и установите колпачок на место. Снимите защитную крышку с обратной стороны TICK™. Во избежание коррозии батареи вынимайте ее, если длительное время не используете TICK™.

Приложение ONE-KEY™ / Настройки учетной записи

1. Вы можете загрузить приложение ONE-KEY на свой смартфон через App Store или Google Play.
2. Создайте имя пользователя и пароль и войдите в учетную запись ONE-KEY™.
3. На вашем мобильном устройстве должны быть активированы функции Bluetooth и геолокация.
4. Геолокация должна быть активирована в настройках приложения.

АКТИВАЦИЯ TICK™

1. В „Списке устройств“ выберите или добавьте устройство, которое подлежит отслеживанию с помощью TICK™.
 2. Нажмите красную кнопку „Соединить с Tick“ за соответствующим устройством.
 3. Следуйте указаниям на экране.
 4. Выберите опцию „Начать поиск“. Приложение осуществляет поиск устройств TICK в зоне досягаемости. При нахождении нескольких TICK отойдите от тех устройств TICK, нахождение которых нежелательно.
 5. Как только приложение установило связь устройства из списка с TICK™, можно начинать отслеживание.
- УКАЗАНИЕ: После сильной встряски или удара устройства следует по возможности установить соединение заново.

УСТАНОВКА TICK™

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Разместите TICK™ так, чтобы безопасной эксплуатации ничто не мешало. **Не использовать вблизи следующих предметов:**

- Вентиляционные отверстия
 - Движущиеся части
 - Таблички с указаниями по безопасности
 - Защитные крышки
 - Поручни
 - Выключатели или элементы управления
 - Участки, где возможно искрение или высокая температура
- Перед вворачиванием шурупов или установкой заклепок убедитесь, что в результате не будет повреждена проводка/трубы.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Протирайте TICK™ мягкой влажной тканью. Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители.

СИМВОЛЫ



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Символ ONE-KEY



Электрические устройства нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические и электронные устройства следует собирать отдельно и сдавать в специализированную утилизирующую компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора можно получить в местных органах власти или у вашего специализированного дилера.



Знак CE

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение.....	3 V
Тегло с батерия.....	22.58 g
Тип батерия.....	CR2032
Продължителност на работа на батерията.....	1 yr
Препоръчителна температура на околната среда при експлоатация.....	-30°C to 60 °C
Обхват на сигнала.....	≥ 30 m
Клас на защита.....	IP67

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.

Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Съхранявайте батериите винаги далеч от достъпа на деца.

Поставяйте батериите като обърнете внимание на поляритета + / -. Изтощените батерии следва да се изхвърлят съобразно изисквания за подобен вид отпадъци.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Този уред не е подходящ за използване от лица (включително деца) с редуцирани физически, сензорни или умствени качества или с недостатъчен опит, респективно специализирани познания, освен ако те не бъдат

инструктирани или наблюдавани от отговарящо за тяхната безопасност лице. Освен това контролирайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда..

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

TICK™ ще Ви помогне за намирането на инструменти и устройства с помощта на приложението ONE-KEY™. Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото фирма Techtronic Industries GmbH декларира, че радио оборудването тип BTM е в съответствие с директива 2014/53/ЕС. Ще намерите пълния текст на ЕС декларацията за съответствие на следния интернет адрес: <http://services.milwaukeeool.eu>

ГАЛВАНИЧНА БАТЕРИЯ

Преди първата употреба отстранете защитното фолио между батерията и контактите. Изхвърлете защитното фолио и отново поставете капачката. Отстранете задната страна на защитното покритие от TICK™. Ако продължително време няма да използвате TICK™, свалете батерията, за да предотвратите корозия.

Приложение ONE-KEY™ / Създаване на акаунт

1. Можете да изтеглите ONE KEY приложението на Вашия смартфон от App Store или Google Play.
2. Създайте потребителско име и парола и се впишете в акаунта ONE-KEY™.
3. Функцията Bluetooth и функцията за локализиране на мобилното Ви устройство трябва да са активирани.
4. Функцията за локализиране в зоната за настройки на приложението трябва да е активирана.

АКТИВИРАНЕ НА TICK™

1. От списъка „Списък на устройствата“ изберете или добавете устройство, което трябва да се проследи с TICK™.
2. Изберете червения бутон „Свързване с Tick“ зад съответното устройство.
3. Следвайте указанията на екрана.
4. Изберете опцията „Стартиране на търсенето“. Приложението търси тракери TICK, които са инсталирани в обхвата му. Ако бъдат разпознати няколко тракера TICK, отдалечете се на най-малко един метър от нежеланите сред тях.
5. Веднага щом приложението свърже с устройство от списъка с TICK™, проследяването може да започне.

УКАЗАНИЕ: Ако устройството отчете силен трясък или бъде подложено на удар, то най-вероятно ще трябва да бъде свързано отново.

ИНСТАЛИРАНЕ НА TICK™

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Поставете TICK™ така, че да не се възпрепятства безопасната употреба на продукта. **Не поставяйте в близост до следните предмети:**

- вентилационни отвори
 - подвижни части
 - табелки с указания за безопасност
 - предпазни капаци
 - ръкохватки
 - превключватели или обслужващи елементи
 - зони с прехвърчане на искри или силна горещина
- Преди завиване на винтовете или нитовете се уверете, че в зоните зад тях не преминават кабели.

ПОДДРЪЖКА

Почиствайте TICK™ с мека, влажна кърпа. Не използвайте агресивни средства за почистване или разтворители.

СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Символ ONE-KEY.



Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическото и електронното оборудване трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



CE-знак

DATE TEHNICE

Tensiune	3 V
Greutate cu baterie	22.58 g
Tipul bateriei	CR2032
Durata bateriei	1 yr
Temperatură ambientală recomandată pentru funcționare	-30°C to 60 °C
Raza de acțiune a semnalului	≥ 30 m
Grad de protecție	IP67

⚠️ AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

⚠️ INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Bateriile nu se lasă niciodată la îndemâna copiilor.

Bateriile se introduc conform simbolurilor + / -.

Bateriile uzate se îndepărtează imediat ca deșeu respectând normele.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Acest aparat nu este indicat pentru a fi folosit de persoane (inclusiv de copii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse sau care nu au experiență și nu au suficiente cunoștințe de specialitate, decât dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru securitatea lor sau dacă au fost instruite

corespunzător de acestea. Copiii trebuie de asemenea supravegheați pentru a fi siguri că nu se joacă cu aparatul.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

TICK™ vă ajută la găsirea de scule și dispozitive cu ajutorul ONE-KEY™ App.
Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta Hereby, Techtronic Industries GmbH declară că echipamentul radio tip BTM este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este accesibil la următoarea adresă de pe internet: <http://services.milwaukeeetool.eu>

BATERIE BUTON

Înainte de prima utilizare, îndepărtați folia de protecție dintre baterie și contacte. Aruncați folia de protecție și puneți la loc capacul. Îndepărtați capacul de protecție de pe spatele TICK™. Dacă nu utilizați TICK™ pentru mai mult timp, scoateți bateria, pentru a evita coroziunea.
Instalarea aplicației ONE-KEY™ App / crearea contului

1. Puteți descărca aplicația ONE-KEY de pe App Store sau Google Play pe Smartphone-ul dvs.
2. Creați un nume de utilizator și o parolă și logați-vă în contul ONE-KEY™.
3. Pe telefonul dvs. mobil trebuie să fie active funcția Bluetooth și serviciul de localizare.
4. Serviciul de localizare trebuie să fie activat în zona Setări a aplicației.

ACTIVAREA TICK™

1. Din „Lista dispozitivelor” selectați sau adăugați un dispozitiv care trebuie urmărit cu TICK™.
2. Selectați butonul roșu „Conectare cu Tick” de după dispozitivul respectiv.
3. Uurmați instrucțiunile de pe ecran.
4. Selectați opțiunea „Pornire căutare”. Acum aplicația caută TICK-uri instalate în raza sa de acțiune. Dacă se identifică mai multe TICK-uri, îndepărtați-vă cel puțin un metru de TICK-urile nedorite.
5. Imediat ce aplicația a asociat un dispozitiv din listă cu TICK™, urmărirea poate începe.

NOTĂ: Dacă dispozitivul suportă un șoc puternic sau dacă este lovit, este posibil să fie nevoie de refacerea conexiunii.

INSTALAREA TICK™

AVERTISMENT! Montați TICK™ așa încât utilizarea sigură a produsului să nu fie împiedicată. **Nu îl montați în apropierea următoarelor obiecte:**

- Orificii de aerisire
 - Piese mobile
 - Indicatoare cu instrucțiuni de siguranță
 - Capace de protecție
 - Mânere
 - Comutatoare sau elemente de comandă
 - Zone un se formează scântei sau căldură puternică
- Înainte de strângerea șuruburilor sau a niturilor asigurați-vă că în zonele din spatele acestora nu se află trasee de linii de alimentare.

INTREȚINERE

Curățați TICK™ cu o lavetă moale și umedă.

Nu utilizați detergenți sau solvenți agresivi.

SIMBOLURI



Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Simbol ONE-KEY



Aruncarea aparatelor electrice la gunoiul menajer este interzisă.
Echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat și predate la un centru de reciclare și eliminare a deșeurilor, pentru a fi eliminate ecologic.
Interesați-vă la autoritățile locale sau la comerciantul dvs. de specialitate unde se află centre de reciclare și puncte de colectare.



Marcaj CE

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон	3 V
Тежина со батерија	22.58 g
Тип на батерија	CR2032
Век на батеријата	1 yr
Препорачана температура на околината за работа	-30°C to 60 °C
Досег на сигналот	≥ 30 m
Заштитна класа	IP67

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

⚠ СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

Секогаш чувајте ги батериите вон дофат на деца. Ставајте ги батериите според симболите + / – . Искористените батерии отстранете ги веднаш уредно. Киселината од оштетените батериите може да истече при екстреман напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10 минути и задолжително одете на лекар. Овој апарат не е наменет за употреба од страна на лица (вклучувајќи деца) со намалени телесни, сензорични или душевни способности или со недостаток на искуство односно стручно знаење, освен во случај кога наведените лица соодветно се инструирани или надгледувани од страна на лице кое што е одговорно за нивната безбедност. Покрај тоа децата ионака треба да бидат надгледувани за да бидете сигурни дека нема да играат со апаратот.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

TICK™ Ви помага при пронаоѓање на алатки и уреди со помош на ONE-KEY™ апликацијата. Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ЕУ-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Techtronic Industries GmbH изјавува, дека радиото тип BTM соодветствува со директивата 2014/53 на ЕУ. Целосниот текст на изјавата за конформитет на ЕУ може да го најдете на следената интернет адреса: <http://services.milwaukeeetool.eu>

КОПЧЕ КЕЛИЈА БАТЕРИЈА

Пред првата употреба да се отстрани заштитната фолија која се наоѓа помеѓу батеријата и контактите. Да се отстрани заштитната фолија и повторно да се стави капачето. Заштитната поклопка да се отстрани од задната страна на TICK™. Извадете ја батеријата, ако не го употребувате TICK™ подолго време, за да спречите настанување на корозија.

ONE-KEY™ апликација / Подесување на корисничката сметка

1. Апликацијата ONE-KEY можете да ја симнете на Вашиот смартфон преку App Store или Google Play.
2. Креирање на кориснички имиња и лозинка и логирање во корисничката сметка на ONE-KEY™ Account
3. Функцијата Bluetooth и услугата на лоцирање на Вашиот мобилен уред треба да бидат активни.
4. Услугата за лоцирање треба да биде активирана во делот за подесување на апликацијата.

АКТИВИРАЈТЕ ГО TICK™.

1. Под „листата на уреди“ изберете или додадете еден уред, кој што ќе треба да се следи со користење на TICK™.
2. Изберете го црвеното копче „поврзи се до Tick“ зад соодветниот уред.
3. Да се следат упатствата на екранот.
4. Да се избере опцијата „започни со барање“. Апликацијата ги бара само оние TICK-ови, кои се инсталирани во нејзиниот досег. Доколку бидат препознаени повеќе TICK-ови, одалечете се најмалку еден метар од оние TICK-ови кои не се препознаени.
5. Штом апликацијасе поврзе со еден уред од листата со TICK™, може да започне следењето.

НАПОМЕНА: Ако уредот добие силен потрес или удар, можеби ќе треба повторно да се поврзе.

ИНСТАЛИРАЊЕ НА TICK™

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! TICK™ да се постави на начин, што нема да ја попречи сигурната употреба на производот. **Да не се поставува во близина на следните предмети:**

- Вентилациски отвори
 - Подвижни предмети
 - Табли со безбедносни опомени
 - Заштитни поклопки
 - Рачки
 - Прекинувачи или командни елементи
 - Подрачја со летечки искри или голема жештина
- Пред да ги завртите штрафовите и нитните, осигурајте се во просторот зад кој ги поставувате да нема електрични водови.

ОДРЖУВАЊЕ

TICK™ да се чисти со мека и мокра крпа. Да не се користат јаки детергенти или растворувачи.

СИМБОЛИ



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



ONE-KEY симбол



Електричните апарати не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните и електронските апарати треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.



CE-знак

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	3 V
Вага з акумуляторною батареєю	22.58 g
Тип батареї	CR2032
Тривалість роботи батареї	1 yr
Температура навколишнього середовища, рекомендована для експлуатації	-30°C to 60 °C
Дальність дії сигналу	≥ 30 m
Клас захисту	IP67

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

⚠ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Батареї завжди необхідно зберігати у недоступному для дітей місці.

Вставляти батареї згідно з символами + / —.

Відпрацьовані батареї необхідно відразу належним чином утилізувати.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт.

При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або інтелектуальними можливостями або недостатнім досвідом або професійними знаннями, за винятком випадків, коли вони відповідно проінструктовані особою,

відповідальною за їх безпеку, або знаходяться під її наглядом. Крім того, за дітьми необхідно спостерігати, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

TICK™ допоможе вам знаходити інструменти і прилади за допомогою додатка ONE-KEY™. Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ ВИМОГАМ ЄС

Ця компанія „Techtronic Industries GmbH“ заявляє, що радіоустановка типу BTM відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: <http://services.milwaukeeetool.eu>

МІНІАТЮРНИЙ ЕЛЕМЕНТ ЖИВЛЕННЯ

Перед першим використанням видаліть захисну плівку між елементом живлення і контактами. Утилізуйте плівку і встановіть ковпачок на місце. Зніміть захисну кришку із зворотного боку TICK™. Виймайте батарею, якщо тривалий час не використовуєте TICK™, щоб уникнути корозії.

Додаток ONE-KEY™ / Налаштування облікового запису

1. Можна завантажити застосунок ONE-KEY через App Store або Google Play на ваш смартфон.
2. Створіть ім'я користувача і пароль і увійдіть до облікового запису ONE-KEY™.
3. На вашому мобільному пристрої мають бути активовані функції Bluetooth і геолокація.
4. Геолокація має бути активована в налаштуваннях додатка.

АКТИВАЦІЯ TICK™

1. У „Списку пристроїв“ виберіть або додайте пристрій, який треба відстежити за допомогою TICK™.
2. Натисніть червону кнопку „З'єднати з Tick“ за відповідним пристроєм.
3. Дотримуйтесь вказівок на екрані.
4. Виберіть опцію „Почати пошук“. Додаток здійснює пошук приладів TICK в зоні досяжності. Якщо знайдені декілька TICK, відійдіть від приладів TICK, знаходження яких небажане.
5. Як тільки додаток встановив зв'язок пристрою зі списку з TICK™, можна починати відстежування.

ВКАЗІВКА: Після сильного струсу або удару пристрою слід по можливості встановити з'єднання наново.

ВСТАНОВЛЕННЯ TICK™

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Розмістіть TICK™ так, щоб безпечній експлуатації ніщо не заважало. **Не використовувати поблизу наступних предметів:**

- Вентиляційні отвори
 - Рухливі компоненти
 - Таблички зі вказівками з техніки безпеки
 - Захисні кришки
 - Поручні
 - Вимикачі або елементи управління
 - Ділянки, де можливе іскріння або висока температура
- Перед укрупчуванням шурупів або встановленням заклепок переконайтеся, що це не пошкодить проводку/труби.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Протирайте TICK™ м'якою вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники.

СИМВОЛИ



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Символ ONE-KEY



Електричні прилади не можна утилізувати з побутовими відходами. Електричні та електронні прилади необхідно збирати окремо та здавати в спеціалізовані підприємства для утилізації, що не шкодить навколишньому середовищу. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Знак CE

V 3	الجهد الكهربائي
g 22.58	وزن الجهاز بالبطارية
CR2032	نوع البطارية
yr 1	عمر البطارية
C° -30°C to 60	درجة حرارة البيئة المحيطة الممنوح بها من أجل التشغيل
m 30 ≤	مدى وصول الإشارة
IP67	فئة الحماية



تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.

قد يؤدي القتل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.

احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات السلامة للبطارية

لا تترك البطاريات في متناول الأطفال.

ركب البطاريات وفقاً لمخططات القطبية (+ / -).

تخلص من البطاريات المستعملة على الفور بطريقة سليمة.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فوراً بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيداً لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فوراً.

هذا الجهاز غير مُعدّ للاستخدام من قِبل الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد وضعهم تحت الإشراف أو إعطائهم تعليمات تتعلق باستخدام الجهاز من قِبل شخص مسؤول وذلك لسلامتهم. يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم العبث بالجهاز.

شروط الاستخدام المحددة

إن TICKTM يساعدك على العثور على الأدوات والأجهزة بواسطة تطبيق ONE-KEYTM. لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

إعلان المطابقة - الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا تقر شركة Techtronic Industries GmbH، أن الآلة التي تعمل لا سلكياً من طراز BTM تتطابق المعايير الأوربية EU/2014/53. أما النص الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوربية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان <http://services.milwaukeeetool.eu>

بطارية خلية بشكل الزر

يجب إزالة رقاقة الحماية المتواجدة بين البطارية ومواضع التماس قبل الاستخدام الأول. تخلص من رقاقة الحماية ثم قم بتركيب الغطاء مرة أخرى. قم بإزالة غطاء الحماية الخلفي من TICKTM. انزع البطارية، إذا كان جهاز TICKTM لن يتم استخدامه لفترة طويلة وذلك لتجنب التآكل والصدأ. تطبيق ONE-KEYTM / إعداد حساب

1. يمكنك تحميل تطبيق «المفتاح الواحد» عن طريق App Store أو Google Play على هاتفك الذكي.
2. قم بإنشاء اسم المستخدم وكلمة المرور ثم بتسجيل الدخول في حساب ONE-KEYTM.
3. يجب تشغيل تقنية بلوتوث وخدمة تحديد الموقع على جهازك المحمول.
4. يجب تشغيل خدمة تحديد الموقع في مجال إعدادات التطبيق.

قم بتشغيل TICKTM.

1. اختار الجهاز الذي ينبغي تتبعه من TICKTM من قائمة الأجهزة" أو أضفه إلى قائمة الأجهزة".
2. أختار الزر الأحمر ,,إجراء الاتصال مع TICK" الذي يوجد خلف الجهاز المطابق.
3. تتبع الإرشادات على الشاشة.
4. اختار خاصية "إبدأ البحث". الآن سيقوم التطبيق بالبحث عن أجهزة TICK التي تم تركيبها في متناول إشارته. إذا تم التعرف على عدة أجهزة ابتعد مسافة متر على الأقل عن أجهزة TICK الغير مرغوب فيها.
5. عندما يقوم التطبيق بتوصيل جهاز من القائمة مع TICKTM يمكن بدأ التتبع.

إرشاد: إذا تلقى الجهاز اهتزازاً شديداً أو حصل على صدمة فقد يكون من اللازم توصيله مرة أخرى.

تركيب TICKTM

تحذير! قم بتركيب TICKTM بحيث لا يتم إعاقة الاستخدام المأمون للمنتج. يحظر تركيبه بالقرب من الأشياء التالية:

- فتحات التهوية
- الأجزاء المتحركة
- اللاتقات التي تشير إلى إرشادات أمان
- أغطية الحماية
- المقابض
- الأزرار أو أدوات التشغيل
- المناطق التي بها تطاير شرارات أو حرارة شديدة

تأكد قبل تدوير المسامير القلاووظ أو تركيب البرشام من عدم مرور خطوط مواسير في المنطقة الخلفية.

الصيانة

نظف TICKTM بفضة لينة رطبة.

لا تستخدم مواد تنظيف حادة أو مواد مذيبة.

زومرلا

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

رمز ONE-KEY

يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

علامة المطابقة الأوروبية

Copyright 2017
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0



(01.17)

4931 4148 85